Europski parlament
2024-2029

Odbor za međunarodnu trgovinu

2025/2875(RSP)

29.1.2026

AMANDMANI
1 - 99

Nacrt prijedloga rezolucije
Jörgen Warborn, Bernd Lange
(PE781.228v01-00)

Multilateralni pregovori uoči 14. ministarske konferencije WTO-a u Yaoundéu 26. ožujka 2026.

Amandman 1
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir Ministarsku deklaraciju s Balija od 7. prosinca 2013. o držanju javnih robnih zaliha u svrhu sigurnosti hrane[1a],
	[1a] https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/desci38_e.htm i https://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/mc9_e/nov14stockholding_e.htm

Or. en

Amandman 2
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 6.b (novo)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	– uzimajući u obzir komunikaciju Indije i Južne Afrike o pravnom statusu inicijativa iz zajedničke izjave iz ožujka 2021. i komunikaciju Afričke skupine o ulozi prijenosa tehnologije u izgradnji otpornosti [WT/GC/W/883],

Or. en

Amandman 3
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 6.c (novo)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir podneske Afričke skupine (WT/GC/W/971[1a]) i Skupine AKP-a (WT/GC/W/975[1b]) Glavnom vijeću o reformi WTO-a,
	[1a] https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True
	[1b] https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=Q:/WT/GC/W971.pdf&Open=True

Or. en

Amandman 4
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
— uzimajući u obzir UN-ove ciljeve održivog razvoja,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 5
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 7.a (novo)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	— uzimajući u obzir Globalni okvir za bioraznolikost iz Kunminga i Montreala, usvojen u prosincu 2022.,

Or. en

Amandman 6
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Pozivanje 8.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
— uzimajući u obzir Pariški sporazum u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime, koji je na snazi od studenoga 2016.,	***Briše se.***

Or. en

Amandman 7
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava A

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da ***je*** trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i	A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ***neopravdanih*** ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da ***bi trgovinska politika EU-a trebala služiti kao sredstvo za postizanje ciljeva održivog razvoja, provedbu Pariškog sporazuma, iskorjenjivanje siromaštva i zaštitu ljudskih prava na***

velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja;

globalnoj razini; budući da trgovina ***može biti*** ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja***, te da se paralelno nastoji zaštititi okoliš te poboljšati načine za njegovu zaštitu i očuvanje u skladu s konkretnim potrebama i problemima ovisno o različitim razinama gospodarskog razvoja članica WTO-a***; ***budući da WTO ima potencijal za jačanje svoje funkcije o pokretanju rasprava o globalnim izazovima, kao što je način na koji trgovinska politika može pomoći u borbi protiv klimatskih promjena, primjerice poticanjem tehničkih rasprava o metodologiji za emisije ugljika;***

Or. en

Amandman 8
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava A

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da je trgovina	A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da je ***primarni***

ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja;

mandat WTO-a osigurati pristup tržištu, predvidljivost i pravnu sigurnost u međunarodnoj trgovini te se ne bi trebao razviti u opći politički forum koji nadilazi njegove temeljne trgovinske funkcije; budući da je trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja;

Or. en

Amandman 9
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava A

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da ***je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom*** razvoju ***svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka***; budući da je trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost ***i*** velik te neprekidno rastući obujam stvarnog	A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog, uključivog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da ***bi trgovinska politika EU-a trebala biti u skladu s općim odredbama na kojima se temelji njegovo vanjsko djelovanje čiji je cilj poticanje održivog gospodarskog, socijalnog i ekološkog razvoja zemalja u*** razvoju***, s primarnim ciljem iskorjenjivanja siromaštva***; budući da je trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost***,*** velik te neprekidno rastući obujam stvarnog

prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja;	prihoda ***i iskorjenjivanje siromaštva*** u skladu s ciljem održivog razvoja; ***budući da globalnom trgovinom nije ostvareno zajedničko blagostanje diljem svijeta;***

Or. en

Amandman 10
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava A

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog***,*** ***uključivog*** i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da je trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog razvoja;	A. budući da je WTO osnovan radi promicanja liberalizacije trgovine robom i uslugama, jačanja multilateralizma i poticanja pravednog, otvorenog i nediskriminirajućeg multilateralnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima kako bi se olakšala razmjena robe i usluga, pružile mogućnosti za zapošljavanje, rast i blagostanje te poboljšala dobrobit ljudi diljem svijeta; budući da je opći cilj trgovinske politike EU-a doprinijeti skladnom razvoju svjetske trgovine, postupnom ukidanju ograničenja u međunarodnoj trgovini i izravnim stranim ulaganjima te smanjenju carinskih i drugih prepreka; budući da je trgovina ključna te predstavlja važno sredstvo za potporu i nadopunjavanje nastojanja usmjerenih na unapređenje održivog ***gospodarskog*** rasta i poboljšanje životnog standarda te da se njome osigurava kvalitetnija zaposlenost i velik te neprekidno rastući obujam stvarnog prihoda u skladu s ciljem održivog ***gospodarskog*** razvoja;

Or. en

Amandman 11
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Aa (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Aa. budući da je WTO jedinstvena multilateralna organizacija u smislu da svaka članica sudjeluje pod jednakim uvjetima, da stvara i uređuje obvezujuća trgovinska pravila među svojim članicama te da se temelji na pravno obvezujućem sustavu rješavanja sporova;

Or. en

Amandman 12
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava B

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
B. budući da ***svjedočimo slabljenju multilateralnog trgovinskog sustava, što predstavlja egzistencijalnu prijetnju WTO-u***; budući da postojeća previranja u globalnoj trgovini stvaraju golemu nesigurnost i gospodarske troškove diljem svijeta, što jasno pokazuje da su predvidljiva, stabilna i pravedna pravila ključna za napredak trgovine;	B. budući da ***se multilateralni trgovinski sustav suočava s ozbiljnim političkim i institucionalnim izazovima; budući da ti izazovi ne proizlaze samo iz institucionalnih nedostataka, već i iz trajnih političkih blokada, jednostranih djelovanja i neuspjeha velikih trgovinskih sila da provedu i poštuju dogovorene multilateralne obveze***; budući da postojeća previranja u globalnoj trgovini stvaraju golemu nesigurnost i gospodarske troškove diljem svijeta, što jasno pokazuje da su predvidljiva, stabilna i pravedna pravila ključna za napredak trgovine;

Or. en

Amandman 13
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da je slabljenje multilateralnog trgovinskog sustava pogoršano širenjem jednostranih i protekcionističkih mjera, uključujući ograničenja izvoza, diskriminirajuće subvencije i politički motivirane trgovinske mjere, kojima se potkopava povjerenje, fragmentiraju globalni lanci vrijednosti i šteti svjetskom gospodarstvu i blagostanju;

Or. en

Amandman 14
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Ba (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Ba. budući da se Sjedinjene Američke Države služe carinama kao metodom prisile kojom se ugrožavaju WTO i multilateralni sustav utemeljen na pravilima;

Or. en

Amandman 15
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava C

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je multilateralni trgovinski sustav i dalje vrlo dinamičan i aktivan te da se 72 % svjetske trgovine i dalje odvija prema pravilima najpovlaštenije nacije;	C. budući da je multilateralni trgovinski sustav i dalje vrlo dinamičan i aktivan te da se 72 % svjetske trgovine i dalje odvija prema pravilima najpovlaštenije nacije; ***budući da to pokazuje da WTO i dalje pruža ključan okvir predvidljivosti i stabilnosti za***

globalnu trgovinu te da je zaštita njegovih postojećih temeljnih načela i disciplina i dalje jednako važna kao i svaka rasprava o reformi;

Or. en

Amandman 16
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava C

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
C. budući da je multilateralni trgovinski sustav i dalje vrlo dinamičan i aktivan te da se 72 % svjetske trgovine i dalje odvija prema pravilima najpovlaštenije nacije;	C. budući da je multilateralni trgovinski sustav i dalje vrlo dinamičan i aktivan te da se 72 % svjetske trgovine ***danas*** i dalje odvija prema pravilima najpovlaštenije nacije;

Or. en

Amandman 17
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Ca (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Ca. budući da su suradnja i djelovanje sa zemljama u razvoju ključni za održavanje multilateralnog poretka utemeljenog na pravilima; budući da bi se takva suradnja trebala temeljiti na uzajamnom poštovanju i istinskoj predanosti poticanju međunarodne suradnje;

Or. en

Amandman 18
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava D

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO ***zbog raznolikosti svojih članica i interesa*** ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program***; budući da je globalni trgovinski sustav pod velikim pritiskom zbog sve većeg protekcionizma trgovinskih politika SAD-a, ali i zbog netržišnih politika i praksi Kine, što dovodi do prekomjernog kapaciteta i narušavanja tržišta u sustavu***;	D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program ***od kojeg profitiraju sve članice***;

Or. en

Amandman 19
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava D

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO zbog raznolikosti svojih članica i interesa ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program; budući da je globalni trgovinski sustav pod	D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO zbog raznolikosti svojih članica i interesa ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program; budući da je globalni trgovinski sustav pod

velikim pritiskom zbog sve većeg protekcionizma ***trgovinskih*** politika ***SAD-a***, ali i zbog netržišnih politika i praksi Kine, što dovodi do prekomjernog kapaciteta i narušavanja tržišta u sustavu;	velikim pritiskom zbog sve većeg protekcionizma ***diljem svijeta te klimatskih*** politika ***EU-a i pretjerane regulacije***, ali i zbog netržišnih politika i praksi Kine, što dovodi do prekomjernog kapaciteta i narušavanja tržišta u sustavu;

Or. en

Amandman 20
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava D

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO zbog raznolikosti svojih članica i interesa ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program; budući da je globalni trgovinski sustav pod velikim pritiskom zbog ***sve većeg protekcionizma trgovinskih politika SAD-a, ali i zbog*** netržišnih politika i praksi Kine, što dovodi do prekomjernog kapaciteta i narušavanja tržišta u sustavu;	D. budući da se globalno trgovinsko okruženje tijekom posljednjih 30 godina promijenilo, među ostalim zbog gospodarskog napretka ključnih zemalja skupine G20 i promjenama u njihovoj relativnoj važnosti u globalnoj trgovini te rastućeg broja članica WTO-a i njihove raznolikosti; budući da WTO zbog raznolikosti svojih članica i interesa ima poteškoća s prihvaćanjem nove gospodarske i trgovinske stvarnosti te stoga ne uspijeva ostvariti ambiciozan program; budući da je globalni trgovinski sustav pod velikim pritiskom zbog netržišnih politika i praksi Kine, što dovodi do prekomjernog kapaciteta i narušavanja tržišta u sustavu ***te zbog sve većeg protekcionizma trgovinskih politika SAD-a***;

Or. en

Amandman 21
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Da (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*

Da. budući da je multilateralni trgovinski sustav koji dobro funkcionira i temelji se na pravilima ključan za očuvanje konkurentnosti europske industrije, jačanje otpornosti lanca opskrbe i podupiranje strateške autonomije EU-a s obzirom na netržišne politike i prakse;

Or. en

Amandman 22
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava E

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
E. budući da postojeća pravila WTO-a o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; budući da zastarjela pravila nisu mogla ograničiti državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje; budući da su pošteno tržišno natjecanje i ograničavanje prelijevanja učinaka industrijskih politika ključni preduvjeti za postizanje ciljeva industrijalizacije zemalja u razvoju;	E. budući da postojeća pravila WTO-a o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini ***i preklapajućim ekološkim i klimatskim krizama***; budući da zastarjela pravila nisu mogla ograničiti državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje ***ili potaknuti industrijske politike kojima se negativni učinci na okoliš i klimu svode na najmanju moguću mjeru***; budući da su pošteno tržišno natjecanje i ograničavanje prelijevanja učinaka industrijskih politika ključni preduvjeti za postizanje ciljeva industrijalizacije zemalja u razvoju;

Or. en

Amandman 23
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava E

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
E. budući da ***postojeća*** pravila WTO-a o subvencijama ***nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; budući da zastarjela pravila nisu mogla ograničiti državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje; budući da su pošteno tržišno natjecanje i ograničavanje prelijevanja učinaka industrijskih politika ključni preduvjeti za postizanje ciljeva industrijalizacije*** zemalja u razvoju;	E. budući da ***bi pokušaji reforme*** pravila WTO-a o subvencijama ***trebali odgovarati zahtjevima za većom fleksibilnošću industrijske politike*** zemalja u razvoju; ***budući da bi se povećanim političkim prostorom zemljama u razvoju omogućilo da iskoriste prednosti koje proizlaze iz trgovine, uz postizanje industrijske diversifikacije, klimatskih ciljeva i digitalne transformacije;***

Or. en

Amandman 24
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava F

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
F. budući da WTO treba prilagoditi tim novim okolnostima i modernizirati kako bi bio spreman za 21. stoljeće i kako bi se odgovorilo na nove izazove povezane sa zelenom i digitalnom tranzicijom;	F. budući da WTO treba prilagoditi tim novim okolnostima i modernizirati kako bi bio spreman za 21. stoljeće i kako bi se odgovorilo na nove izazove povezane sa zelenom i digitalnom tranzicijom***, uz smanjenje nejednakosti bogatstva i izgradnju društvene kohezije***;

Or. en

Amandman 25
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava F

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
F. budući da WTO treba prilagoditi tim novim okolnostima i modernizirati kako bi bio ***spreman za 21. stoljeće i kako bi se odgovorilo na nove izazove povezane***	F. budući da WTO treba prilagoditi tim novim okolnostima i modernizirati kako bi bio ***prilagođen novim izazovima 21. stoljeća***;

sa zelenom i digitalnom tranzicijom;

Or. en

Amandman 26
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da je reforma pravila o intelektualnom vlasništvu i dalje ključan imperativ za suočavanje s izazovima 21. stoljeća; budući da se pravila o intelektualnom vlasništvu moraju izmijeniti kako bi se olakšao prijenos tehnologije u cilju borbe protiv kriza u području klime i javnog zdravlja;

Or. en

Amandman 27
Jörgen Warborn

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava Fa (nova)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	Fa. budući da je izvješće UNCTAD-a[1a] iz 2025. pokazalo da bi, suprotno argumentima protivnika moratorija na e-trgovinu, prihodi od digitalnog oporezivanja bili ograničeni te bi mogli ugroziti konkurentnost i trgovinu;
	[1a] https://unctad.org/system/files/official-document/dtlecde2024d2_en.pdf

Or. en

Amandman 28
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava H

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
H. budući da ***je*** sigurnost opskrbe hranom i dalje ***ozbiljan problem*** jer je broj ljudi u kriznoj situaciji ili u težim fazama akutne nesigurnosti opskrbe hranom porastao s 193 milijuna u 2021. na 258 milijuna u 2022.; budući da se u Sporazumu WTO-a iz Urugvaja o poljoprivredi izričito priznaje važnost razmatranja sigurnosti opskrbe hranom u pregovorima koji su u tijeku; ***budući da se trgovinom može povećati dostupnost hrane u regijama u kojima je ona ograničena i da se može doprinijeti poboljšanju ekonomskog pristupa hrani stvaranjem prilika za zapošljavanje i povećanjem prihoda;***	H. budući da sigurnost opskrbe hranom i dalje ***predstavlja ozbiljnu krizu*** jer je broj ljudi u kriznoj situaciji ili u težim fazama akutne nesigurnosti opskrbe hranom porastao s 193 milijuna u 2021. na 258 milijuna u 2022.; budući da se u Sporazumu WTO-a iz Urugvaja o poljoprivredi izričito priznaje važnost razmatranja sigurnosti opskrbe hranom u pregovorima koji su u tijeku;

Or. en

Amandman 29
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava H

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
H. budući da je sigurnost opskrbe hranom i dalje ozbiljan problem jer je broj ljudi u kriznoj situaciji ili u težim fazama akutne nesigurnosti opskrbe hranom porastao s 193 milijuna u 2021. na 258 milijuna u 2022.; budući da se u Sporazumu WTO-a iz Urugvaja o poljoprivredi izričito priznaje važnost razmatranja sigurnosti opskrbe hranom u pregovorima koji su u tijeku; budući da se trgovinom može povećati dostupnost hrane	H. budući da je sigurnost opskrbe hranom i dalje ozbiljan problem jer je broj ljudi u kriznoj situaciji ili u težim fazama akutne nesigurnosti opskrbe hranom porastao s 193 milijuna u 2021. na 258 milijuna u 2022.; budući da se u Sporazumu WTO-a iz Urugvaja o poljoprivredi izričito priznaje važnost razmatranja sigurnosti opskrbe hranom u pregovorima koji su u tijeku; budući da ***prekomjerna liberalizacija trgovine u***

u regijama u kojima je ona ograničena i da se može doprinijeti poboljšanju ekonomskog pristupa hrani stvaranjem prilika za zapošljavanje i povećanjem prihoda;	***određenim kontekstima može ugroziti domaću sigurnost opskrbe hranom, posebno u slučaju najmanje razvijenih zemalja; budući da*** se trgovinom ***također*** može povećati dostupnost hrane u regijama u kojima je ona ograničena i da se može doprinijeti poboljšanju ekonomskog pristupa hrani stvaranjem prilika za zapošljavanje i povećanjem prihoda;

Or. en

Amandman 30
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava K

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
K. budući da su tijekom javnog foruma WTO-a održanog 17. i 18. rujna 2025. sazivači aktivno poticali pojačani i strukturirani angažman privatnog sektora, prepoznajući njegovu ključnu ulogu u podržavanju otvorenog, predvidljivog i uključivog multilateralnog trgovinskog sustava;	K. budući da su tijekom javnog foruma WTO-a održanog 17. i 18. rujna 2025. sazivači aktivno poticali pojačani i strukturirani angažman privatnog sektora, prepoznajući njegovu ključnu ulogu u podržavanju otvorenog, predvidljivog i uključivog multilateralnog trgovinskog sustava; ***budući da angažman civilnog društva i sindikata pomaže u tome da procesi WTO-a postanu uključiviji, participativniji i društveno relevantniji;***

Or. en

Amandman 31
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Uvodna izjava K

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
K. budući da su tijekom javnog foruma WTO-a održanog 17. i 18. rujna 2025.	K. budući da su tijekom javnog foruma WTO-a održanog 17. i 18. rujna 2025.

sazivači aktivno poticali pojačani i strukturirani angažman privatnog sektora, prepoznajući njegovu ključnu ulogu u podržavanju otvorenog, predvidljivog ***i uključivog*** multilateralnog trgovinskog sustava;	sazivači aktivno poticali pojačani i strukturirani angažman privatnog sektora, prepoznajući njegovu ključnu ulogu u podržavanju otvorenog, predvidljivog***, stabilnog i provedivog*** multilateralnog trgovinskog sustava;

Or. en

Amandman 32
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 1.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i pravednoj trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, ***čime bi se doprinijelo održivom gospodarskom razvoju, jačajući mir i sigurnost; naglašava da bi WTO*** trebao ***promicati ostvarenje socijalnih i okolišnih prava, među ostalim ciljeva održivog razvoja, te osigurati da se*** multilateralno dogovorena ***i usklađena*** pravila ***primjenjuju na sve***;	1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i pravednoj trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, ***u kojem se prednost daje pristupu tržištu, pravnoj sigurnosti i liberalizaciji trgovine kao temeljnom mandatu WTO-a, koji se ne bi*** trebao ***razvodniti netrgovinskim programima; jača svoju središnju ulogu u globalnom trgovinskom sustavu promicanjem otvorene i predvidljive trgovine utemeljene na pravilima; da osigura da sve članice učinkovito provode i izvršavaju*** multilateralno dogovorena ***trgovinska*** pravila***; te da podupire održivi gospodarski rast trgovinskim politikama koje su transparentne, nediskriminirajuće i kojima se podupire dugoročni razvoj***;

Or. en

Amandman 33
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 1.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i pravednoj trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, čime bi se doprinijelo održivom gospodarskom razvoju, jačajući mir i sigurnost; naglašava da bi WTO trebao promicati ostvarenje socijalnih i okolišnih prava, među ostalim ciljeva održivog razvoja, te osigurati da se multilateralno dogovorena i usklađena pravila primjenjuju na sve;	1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i pravednoj trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, čime bi se doprinijelo održivom gospodarskom razvoju, jačajući mir i sigurnost; ***ponovno ističe važnost načela najpovlaštenije nacije te posebnog i različitog postupanja za zemlje u razvoju kao ključnih stupova WTO-a;*** naglašava da bi WTO trebao promicati ostvarenje ***ljudskih,*** socijalnih i okolišnih prava, među ostalim ciljeva održivog razvoja, te osigurati da se multilateralno dogovorena i usklađena pravila primjenjuju na sve;

Or. en

Amandman 34
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 1.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i ***pravednoj*** trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, čime bi se doprinijelo održivom gospodarskom razvoju, jačajući mir i sigurnost; naglašava da bi WTO trebao ***promicati ostvarenje socijalnih i okolišnih***	1. ponovno ističe svoju potpunu predanost trajnoj vrijednosti multilateralizma i ističe da je ključno da modernizirani multilateralni sustav upravlja trgovinom; traži donošenje trgovinskog programa koji bi se temeljio na otvorenoj i ***predvidljivoj*** trgovini utemeljenoj na pravilima u korist svih, čime bi se doprinijelo održivom gospodarskom razvoju, jačajući mir i sigurnost; naglašava da bi WTO trebao osigurati da se multilateralno dogovorena i

prava, među ostalim ciljeva održivog razvoja, te osigurati da se multilateralno dogovorena i usklađena pravila primjenjuju na sve;

usklađena pravila primjenjuju na sve;

Or. en

Amandman 35
Jörgen Warborn

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	1.a ponovno potvrđuje da je načelo najpovlaštenije nacije temelj multilateralnog trgovinskog sustava; ističe njegovu središnju ulogu u osiguravanju nediskriminacije, predvidljivosti i pravednosti u međunarodnoj trgovini; naglašava da je dosljedna primjena načela najpovlaštenije nacije ključna za održavanje povjerenja među članicama WTO-a, sprečavanje fragmentacije trgovine i zaštitu integriteta i učinkovitosti globalnog trgovinskog sustava utemeljenog na pravilima;

Or. en

Amandman 36
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 1.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	1.a naglašava da pravila WTO-a i buduće mjere moraju biti u skladu s ciljevima Pariškog sporazuma i podupirati prijelaz na klimatski neutralna gospodarstva, izbjegavajući pritom zeleni protekcionizam;

Or. en

Amandman 37
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 2.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
2. potiče sve članice WTO-a da se obvežu na uspjeh 14. ministarske konferencije s obzirom na egzistencijalnu prijetnju s kojom se suočava multilateralni trgovinski sustav; smatra da bi 14. ministarska konferencija trebala biti polazna točka za unapređenje i modernizaciju WTO-a kako bi se osiguralo da može imati ulogu u rješavanju izazova 21. stoljeća; poziva WTO da ***umjesto postojećeg dvogodišnjeg ciklusa*** prijeđe na sazivanje ***godišnjih ministarskih konferencija*** kako bi se ojačalo političko usmjeravanje, odgovornost i sposobnost WTO-a da pravodobno odgovori na globalne trgovinske izazove;	2. potiče sve članice WTO-a da se obvežu na uspjeh 14. ministarske konferencije***, kojim se ostvaruju zacrtani ciljevi,*** s obzirom na egzistencijalnu prijetnju s kojom se suočava multilateralni trgovinski sustav; smatra da bi 14. ministarska konferencija trebala biti polazna točka za unapređenje i modernizaciju WTO-a kako bi se osiguralo da može imati ulogu u rješavanju izazova 21. stoljeća***, uključujući pitanja kao što su klimatske promjene, sigurnost opskrbe hranom, gubitak bioraznolikosti, pristup lijekovima, održivost i smanjenje siromaštva***; poziva WTO da prijeđe na sazivanje ***više regionalnih sastanaka*** kako bi se ojačalo političko usmjeravanje, odgovornost i sposobnost WTO-a da pravodobno odgovori na globalne trgovinske izazove;

Or. en

Amandman 38
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 2.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
2. potiče sve članice WTO-a da se obvežu na uspjeh 14. ministarske konferencije s obzirom na egzistencijalnu prijetnju s kojom se suočava multilateralni trgovinski sustav; smatra da bi 14.	2. potiče sve članice WTO-a da se obvežu na uspjeh 14. ministarske konferencije s obzirom na egzistencijalnu prijetnju s kojom se suočava multilateralni trgovinski sustav; smatra da bi

ministarska konferencija trebala biti polazna točka za unapređenje i modernizaciju WTO-a kako bi se osiguralo da može imati ulogu u rješavanju izazova ***21. stoljeća***; poziva WTO da umjesto postojećeg dvogodišnjeg ciklusa prijeđe na sazivanje godišnjih ministarskih konferencija kako bi se ojačalo političko usmjeravanje, odgovornost i sposobnost WTO-a da pravodobno odgovori na globalne trgovinske izazove;	14. ministarska konferencija trebala biti polazna točka za unapređenje i modernizaciju WTO-a kako bi se osiguralo da može imati ulogu u rješavanju ***trenutačnih geopolitičkih*** izazova; poziva WTO da umjesto postojećeg dvogodišnjeg ciklusa prijeđe na sazivanje godišnjih ministarskih konferencija kako bi se ojačalo političko usmjeravanje, odgovornost i sposobnost WTO-a da pravodobno odgovori na globalne trgovinske izazove;

Or. en

Amandman 39
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 3.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
3. poziva članice WTO-a da donesu sveobuhvatan paket kojim se preispituju funkcije WTO-a u pogledu praćenja, pregovaranja, rasprave i rješavanja sporova; ***u potpunosti*** podržava ***proces modernizacije WTO-a pod vodstvom posrednika i njegov*** program za 14. ministarsku konferenciju o sveobuhvatnoj modernizaciji te se slaže s trima područjima koje je predložio posrednik, a to su upravljanje, pravednost (ravnopravni uvjeti i uravnotežena trgovina) i „pitanja našeg doba”; traži da se tijekom 14. ministarske konferencije odobri jasan plan reforme kako bi se osiguralo da se modernizacija može dogovoriti na 15. ministarskoj konferenciji;	3. poziva članice WTO-a da donesu sveobuhvatan paket kojim se preispituju funkcije WTO-a u pogledu praćenja, pregovaranja, rasprave i rješavanja sporova; ***podsjeća da bi obvezujući, dvorazinski i neovisan proces trebao ostati glavni cilj;*** podržava program za 14. ministarsku konferenciju o sveobuhvatnoj modernizaciji te se slaže s trima područjima koje je predložio posrednik, a to su upravljanje, pravednost (ravnopravni uvjeti i uravnotežena trgovina) i „pitanja našeg doba”; traži da se tijekom 14. ministarske konferencije odobri jasan plan reforme kako bi se osiguralo da se modernizacija može dogovoriti na 15. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 40
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	3.a podržava proces reformi usmjeren na tri stupa: predvidljivosti, pravednosti i fleksibilnosti kao vodećim načelima za znatno transformirani WTO;

Or. en

Amandman 41
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 3.b (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	3.b naglašava da je predvidljivost i dalje temelj multilateralnog trgovinskog sustava i da temeljna pravila WTO-a, među ostalim o određivanju carinske vrijednosti, sanitarnim i fitosanitarnim mjerama, tehničkim preprekama trgovini, olakšavanju trgovine i intelektualnom vlasništvu, i dalje pružaju ključnu pravnu sigurnost vladama i poduzećima diljem svijeta;

Or. en

Amandman 42
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 4.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da ***jednoglasno odlučivanje*** 166 članica WTO-a ***dovodi do zastoja; ustraje u tome da WTO treba učiti od drugih međunarodnih organizacija i razlikovati vrste odluka te voditi***	4. smatra da ***rasprave o donošenju odluka i institucionalnoj reformi među*** 166 članica WTO-a ***moraju u potpunosti poštovati prirodu WTO-a kojeg pokreću*** članice***, izbjegavati koncentraciju ovlasti***

konstruktivan razgovor o praksi postizanja konsenzusa i razlikovati je od jednoglasnosti; naglašava da bi WTO trebao razmotriti mogućnosti za učinkovitije i fleksibilnije donošenje odluka, među ostalim provedbu koncepta „odgovornog konsenzusa”, pri čemu bi se članice ***poticalo da se koriste pravom veta samo kada je to potrebno i da pruže jasno obrazloženje, čime bi se potaknula odgovornost i konstruktivno sudjelovanje; nadalje naglašava da bi WTO također trebao razmotriti osnivanje upravljačkog ili izvršnog tijela s posebnom ulogom u utvrđivanju*** programa ***ili nadzornim funkcijama, istovrsno izvršnim odborima Međunarodnog monetarnog fonda i Svjetske banke***;

za utvrđivanje programa ***i biti dogovorene konsenzusom svih članica***;

Or. en

Amandman 43
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 4.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
4. smatra da ***jednoglasno odlučivanje*** 166 članica WTO-a dovodi do zastoja; ustraje u tome da WTO treba učiti od drugih međunarodnih organizacija i ***razlikovati vrste*** odluka te voditi konstruktivan razgovor o praksi postizanja konsenzusa i razlikovati je od jednoglasnosti; naglašava da bi WTO trebao razmotriti mogućnosti za učinkovitije i fleksibilnije donošenje odluka, među ostalim provedbu koncepta „odgovornog konsenzusa”, pri čemu bi se članice poticalo da se koriste pravom veta samo kada je to potrebno i da pruže jasno obrazloženje, čime bi se potaknula odgovornost i konstruktivno sudjelovanje; nadalje naglašava da bi WTO također trebao razmotriti osnivanje upravljačkog ili izvršnog tijela s posebnom ulogom u	4. smatra da ***je praksa izjednačavanja konsenzusa s jednoglasnošću u donošenju odluka među*** 166 članica WTO-a dovodi do zastoja; ustraje u tome da WTO treba učiti od drugih međunarodnih organizacija i ***uvesti različite pristupe u postupak donošenja*** odluka te voditi konstruktivan razgovor o praksi postizanja konsenzusa i razlikovati je od jednoglasnosti; naglašava da bi WTO trebao razmotriti mogućnosti za učinkovitije i fleksibilnije donošenje odluka, među ostalim provedbu koncepta „odgovornog konsenzusa”, pri čemu bi se članice poticalo da se koriste pravom veta samo kada je to potrebno i da pruže jasno obrazloženje, čime bi se potaknula odgovornost i konstruktivno sudjelovanje; nadalje naglašava da bi WTO također trebao razmotriti osnivanje upravljačkog ili

utvrđivanju programa ili nadzornim funkcijama, istovrsno izvršnim odborima Međunarodnog monetarnog fonda i Svjetske banke;	izvršnog tijela s posebnom ulogom u utvrđivanju programa ili nadzornim funkcijama, istovrsno izvršnim odborima Međunarodnog monetarnog fonda i Svjetske banke;

Or. en

Amandman 44
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 5.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava, s jasnim načelima i potrebnim minimalnim brojem članica za plurilateralne inicijative te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a;	5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava, s jasnim načelima i potrebnim minimalnim brojem članica za plurilateralne inicijative te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a; ***smatra da bi se takvi plurilateralni pristupi i sporazumi trebali usredotočiti na pitanja narušavanja tržišnog natjecanja, uključujući industrijske subvencije i poduzeća u državnom vlasništvu;***

Or. en

Amandman 45
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 5.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*

5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava, s jasnim načelima ***i potrebnim minimalnim brojem članica za plurilateralne inicijative*** te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a;	5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; ***ističe da bi otvorene plurilateralne inicijative trebale omogućiti svim voljnim članovima da nastave s radom te da integracija njihovih ishoda ne bi trebala biti blokirana minimalnim pragovima za sudjelovanje;*** stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava, s jasnim načelima te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a;

Or. en

Amandman 46
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 5.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava***, s jasnim načelima i potrebnim minimalnim brojem*** članica ***za plurilateralne inicijative*** te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a;	5. naglašava da treba stvoriti jednostavniji način za integraciju plurilateralnih sporazuma u multilateralnu strukturu kako bi se osigurao napredak u područjima koja nisu dovoljno razvijena u svim članicama; stoga ponavlja svoj poziv članicama WTO-a da razmisle o načinu razvoja novog sustava ***prema kojem jedna članica ili skupina*** članica ***koje ne sudjeluju ne može blokirati bližu suradnju u plurilateralnom okruženju, posebno kada se temelji na načelu najpovlaštenije nacije i stoga se koristi primjenjuju na članstvo u cjelini,*** te da na temelju toga uspostave jednostavan mehanizam kojim bi se omogućilo da se sporazumi koji proizlaze iz tog sustava integriraju u strukturu WTO-a;

Or. en

Amandman 47
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	5.a naglašava da plurilateralne inicijative ne bi smjele ugroziti multilateralni karakter WTO-a; podsjeća da uključivanje plurilateralnih sporazuma u okvir WTO-a zahtijeva izričit multilateralni pristanak i ne smije zaobići postojeće mandate, oslabiti jedinstveni pothvat ili stvoriti dvorazinski trgovinski sustav;

Or. en

Amandman 48
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 5.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	5.a poziva EU da, u duhu plurilateralnih sporazuma, preispita prethodne trgovinske inicijative, koje su obustavljene zbog ograničenja unutarnjeg konsenzusa, kako bi se ponovno uspostavila suradnja sa zainteresiranim partnerima i osiguralo da proceduralni zastoj ne ometa napredak u multilateralnom trgovinskom sustavu;

Or. en

Amandman 49
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog porasta protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta i odluke SAD-a da uvede dodatne carine na uvoz od trgovinskih partnera; podržava novoimenovanog veleposlanika ***EU-a*** pri WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;	6. žali zbog porasta protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta i odluke SAD-a da ***bez ikakvog opravdanja*** uvede dodatne carine na uvoz od trgovinskih partnera***, uključujući Europsku uniju, jer to predstavlja ozbiljan udarac WTO-u i međunarodnom sustavu utemeljenom na pravilima; ističe da sustavno ugrožavanje WTO-a od strane Sjedinjenih Država ne predstavlja globalno vodstvo i, naprotiv, dodatno oslabljuje sustav koji je pomogao uspostaviti***; podržava novoimenovanog veleposlanika ***SAD-a*** pri WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ***druge*** ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 50
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog ***porasta protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta i*** odluke SAD-a da uvede dodatne carine na uvoz od trgovinskih partnera; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;	6. žali zbog odluke SAD-a da uvede dodatne carine na uvoz od trgovinskih partnera***, čime se udaljava od načela najpovlaštenije nacije; žali zbog ozbiljnih prijetnji suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Grenlanda i Danske te zbog opetovanog političkog pritiska da se dovede u pitanje pravo EU-a na reguliranje u ključnim područjima kao što je digitalno gospodarstvo***; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri

	WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 51
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog ***porasta*** protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta ***i*** odluke SAD-a ***da uvede dodatne carine*** na uvoz od trgovinskih partnera; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri WTO-u ***i*** poziva ***Sjedinjene Američke Države i*** ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;	6. žali zbog ***povećanja*** protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta***,*** odluke SAD-a ***o uvođenju dodatnih carina*** na uvoz od trgovinskih partnera ***te zelene birokracije i prekomjerne regulacije EU-a, što negativno utječe na međunarodnu trgovinu***; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri WTO-u***;*** poziva ***na produbljivanje suradnje između članica WTO-a i sve*** ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 52
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
6. žali zbog porasta protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta i odluke SAD-a da ***uvede dodatne carine*** na uvoz od trgovinskih partnera; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri	6. žali zbog porasta protekcionističkih trgovinskih politika diljem svijeta i odluke SAD-a da ***pokuša provesti gospodarsku prisilu nad zemljama nametanjem dodatnih carina*** na uvoz od trgovinskih

WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;	partnera; podržava novoimenovanog veleposlanika EU-a pri WTO-u i poziva Sjedinjene Američke Države i ključne globalne partnere da konstruktivno surađuju s članicama WTO-a kako bi se osigurao napredak na 14. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 53
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	6.a prima na znanje komunikaciju USTR-a WTO-u iz prosinca 2025. u kojoj se, među ostalim, spominje da SAD više ne podupire načelo najpovlaštenije nacije; otvoren je za raspravu o tome odražava li ravnoteža prava i obveza koje proizlaze iz sporazuma iz 1995. i dalje na odgovarajući način trenutačno svjetsko gospodarstvo, ali naglašava da je načelo najpovlaštenije nacije i dalje temeljno načelo na kojem se temelji globalna trgovina i pruža potrebna sigurnost; naglašava da bi se modernizacija trebala provesti promjenom sustava, a ne njegovim nepoštovanjem;

Or. en

Amandman 54
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	6.a žali zbog toga što podnesak Europske unije o predloženom programu

rada WTO-a za reformu ne sadržava konkretne mjere u pogledu klime ili biološke raznolikosti; potiče Komisiju da to ispravi i predloži konkretne mjere za usklađivanje procesa reforme s klimatskim obvezama Unije, među ostalim u okviru Pariškog sporazuma i globalnog okvira za bioraznolikost iz Kunminga i Montreala;

Or. en

Amandman 55
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 6.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	6.a žali zbog toga što se nekoliko članica WTO-a i dalje koristi jednostranim trgovinskim mjerama, uključujući dodatne carine uvedene izvan dogovorenih pravila WTO-a; poziva sve glavne trgovinske partnere, uključujući Sjedinjene Američke Države, da se ponovno konstruktivno uključe u jačanje multilateralnog trgovinskog sustava i da ostvare konkretne rezultate na 14. ministarskoj konferenciji;

Or. en

Amandman 56
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***njezinih*** pokušaja blokiranja	7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***indijskih*** pokušaja blokiranja

napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima; ***osuđuje činjenicu*** da se Indija ***također*** usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;

napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima; ***nadalje žali zbog činjenice*** da se Indija usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom; ***poziva Europsku komisiju da se tim pitanjima pozabavi i u nedavno sklopljenom trgovinskom sporazumu između EU-a i Indije;***

Or. en

Amandman 57
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***njezinih*** pokušaja blokiranja napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima; ***osuđuje činjenicu da se Indija također usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;***	7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***indijskih*** pokušaja blokiranja napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima;

Or. en

Amandman 58
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje ambicije Indije ***da riješi***	7. prepoznaje ***legitimne*** ambicije

dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***njezinih pokušaja blokiranja napora za ukidanje*** moratorija na e-trgovinu, ***pregovora*** o subvencijama za ribarstvo i ***općeg napretka*** u plurilateralnim pregovorima; ***osuđuje činjenicu*** da se Indija ***također*** usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;	Indije ***i drugih članica WTO-a da riješe*** dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***manjka usklađenosti s EU-om o stajalištima o ukidanju*** moratorija na e-trgovinu, ***pregovorima*** o subvencijama za ribarstvo i ***općem napretku*** u plurilateralnim pregovorima; ***nadalje žali zbog činjenice*** da se Indija usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;

Or. en

Amandman 59
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***njezinih*** pokušaja blokiranja napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima; ***osuđuje*** činjenicu da se Indija ***također*** usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;	7. prepoznaje ambicije Indije da riješi dugogodišnje pitanje držanja javnih robnih zaliha radi sigurnosti opskrbe hranom, ali žali zbog ***indijskih*** pokušaja blokiranja napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u plurilateralnim pregovorima; ***pozdravlja s druge strane*** činjenicu da se Indija usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom;

Or. en

Amandman 60
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 7.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
7. prepoznaje ambicije Indije da riješi ***dugogodišnje*** pitanje držanja javnih robnih	7. prepoznaje ambicije Indije da riješi ***dugotrajno*** pitanje držanja javnih robnih

zaliha ***radi*** sigurnosti opskrbe hranom, ***ali žali zbog njezinih pokušaja blokiranja napora za ukidanje moratorija na e-trgovinu, pregovora o subvencijama za ribarstvo i općeg napretka u*** plurilateralnim pregovorima***; osuđuje činjenicu da se Indija također usprotivila proširenju mandata WTO-a na nova pitanja u vezi s klimom, radom i rodom***;	zaliha ***u svrhu*** sigurnosti opskrbe hranom, ***uviđa da različita stajališta među članicama, među ostalim o držanju javnih robnih zaliha, digitalnoj trgovini i*** plurilateralnim ***inicijativama, odražavaju legitimnu zabrinutost u pogledu razvoja i neriješene mandate te poziva na rješavanje tih razlika uključivim*** pregovorima ***koji se temelje na mandatu***;
	Or. en

Amandman 61
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 8.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
8. prima na znanje odluku Kine da se u budućim sporazumima WTO-a odrekne posebnog i različitog postupanja koje pruža članstvo u WTO-u, kao što su to već učinile druge velike članice u razvoju; poziva Kinu da osigura da se ta obveza retroaktivno odražava i u provedbi postojećih sporazuma WTO-a;	8. prima na znanje odluku Kine da se u budućim sporazumima WTO-a odrekne posebnog i različitog postupanja koje pruža članstvo u WTO-u, kao što su to već učinile druge velike članice u razvoju; ***podsjeća da raširena upotreba poduzeća u državnom vlasništvu, netransparentnih subvencija i industrijskih politika pod vodstvom države u Kini i dalje dovodi do znatnih poremećaja u globalnoj trgovini;*** poziva Kinu da osigura da se ta obveza retroaktivno odražava i u provedbi postojećih sporazuma WTO-a;
	Or. en

Amandman 62
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 8.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
8. prima na znanje odluku Kine da se u budućim sporazumima WTO-a odrekne	8. prima na znanje odluku Kine da se u budućim sporazumima WTO-a odrekne

posebnog i različitog postupanja koje pruža članstvo u WTO-u, kao što su to već učinile druge velike članice u razvoju; ***poziva Kinu da osigura da se ta obveza retroaktivno odražava i u provedbi postojećih sporazuma WTO-a;***	posebnog i različitog postupanja koje pruža članstvo u WTO-u, kao što su to već učinile druge velike članice u razvoju;

Or. en

Amandman 63
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 9.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
9. poziva Kinu da svoje obveze u okviru WTO-a uskladi sa svojom gospodarskom važnošću i da radi na izjednačavanju uvjeta, ***rješavanju pitanja*** subvencija ***i*** viška kapaciteta ***te da pomaže u modernizaciji WTO-a***;	9. poziva Kinu da svoje obveze u okviru WTO-a uskladi sa svojom gospodarskom važnošću i da radi na izjednačavanju uvjeta, ***među ostalim učinkovitim ograničavanjem*** subvencija ***za poduzeća u državnom vlasništvu, povećanjem transparentnosti programa industrijske potpore i rješavanjem problema*** viška kapaciteta ***sa znatnim učincima prelijevanja na globalna tržišta***;

Or. en

Amandman 64
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 9.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
9. poziva Kinu da svoje obveze u okviru WTO-a uskladi sa svojom gospodarskom važnošću i da radi na izjednačavanju uvjeta, rješavanju pitanja ***subvencija*** i viška kapaciteta te da pomaže u modernizaciji WTO-a;	9. poziva Kinu da svoje obveze u okviru WTO-a uskladi sa svojom gospodarskom važnošću i da radi na izjednačavanju uvjeta, rješavanju ***netržišnih praksi i*** pitanja ***subvencijskih politika*** i viška kapaciteta te da pomaže u modernizaciji WTO-a;

Or. en

Amandman 65
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	9.a uviđa da činjenica da Izrael i dalje uživa status najpovlaštenije nacije može dovesti do sukoba s međunarodnim pravom, kako je pojašnjeno u savjetodavnom mišljenju Međunarodnog suda o Palestini iz srpnja 2024.[1a]; poziva na ukidanje statusa Izraela kao najpovlaštenije nacije;
	[1a] https://www.icj-cij.org/case/186

Or. en

Amandman 66
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 9.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	9.a žali zbog toga što se Kina koristi trgovinom i ovisnostima kao oružjem te zbog njezina sustava kontrole izvoza za koji ne postoji opravdanje za dvojnu namjenu;

Or. en

Amandman 67
Lukas Sieper

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 10.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
10. ističe potrebu da partneri sličnih stavova koji su predani poštovanju i jačanju multilateralnog trgovinskog poretka utemeljenog na pravilima, u čijem je središtu WTO, još tješnje surađuju; u tom zahtjevnom kontekstu ustraje u tome da EU mora nastaviti djelovati kao pouzdan partner i podržavati trgovinu utemeljenu na pravilima;	10. ističe potrebu da partneri sličnih stavova koji su predani poštovanju i jačanju multilateralnog trgovinskog poretka utemeljenog na pravilima, u čijem je središtu WTO, još tješnje surađuju; u tom zahtjevnom kontekstu ustraje u tome da EU mora nastaviti djelovati kao pouzdan partner***, uz jačanje svoje uloge u poticanju suradnje,*** i podržavati trgovinu utemeljenu na pravilima;

Or. en

Amandman 68
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	10.a naglašava da se reformom WTO-a mora poduprijeti strateška autonomija EU-a tako što će se osigurati pošteno tržišno natjecanje za europsku industriju, jačati otpornost lanca opskrbe i ukloniti učinak netržišnih politika i praksi; podsjeća da vjerodostojan multilateralni sustav mora omogućiti članicama da zaštite svoju industrijsku bazu od trajnih i sustavnih poremećaja u trgovini;

Or. en

Amandman 69
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 10.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	10.a naglašava da je za obnovu

povjerenja u multilateralni trgovinski sustav potrebno ukloniti stvarne izvore blokade, osigurati odgovornost za jednostrane mjere kojima se ugrožavaju dogovorena pravila i ostvariti konkretne rezultate u pogledu dugotrajnih razvojnih i poljoprivrednih mandata; upozorava da bi kratkoročna postupovna rješenja mogla dodatno narušiti povjerenje u WTO;

Or. en

Amandman 70
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 10.b (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	10.b ponovno potvrđuje središnju ulogu načela najpovlaštenije nacije i nediskriminacije kao temelja multilateralnog trgovinskog sustava te upozorava na njegovo slabljenje selektivnom primjenom pravila ili rascjepkanim donošenjem pravila;

Or. en

Amandman 71
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 11.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
11. poziva članice WTO-a da rade na postizanju sporazuma o sustavu rješavanja sporova; podsjeća da bi obvezujući, dvorazinski i neovisan proces trebao ostati glavni cilj;	11. poziva članice WTO-a da rade na postizanju sporazuma o sustavu rješavanja sporova; ***konstatira da ograničenja drugog stupnja sustava za rješavanje sporova sprečavaju trgovinski sustav da provodi slučajeve kršenja vlastitih pravila;*** podsjeća da bi obvezujući, dvorazinski i neovisan proces trebao ostati glavni cilj;

Or. en

Amandman 72
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 11.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
11. poziva članice WTO-a da ***rade na postizanju sporazuma o sustavu*** rješavanja sporova***; podsjeća da bi obvezujući, dvorazinski i neovisan proces trebao ostati glavni cilj***;	11. poziva članice WTO-a da ***ponovno uspostave potpuno funkcionalan, neovisan, obvezujući i dvorazinski sustav*** rješavanja sporova ***kao neizostavan stup predvidljivosti, osiguravajući da se pravila provode zakonom, a ne jednostranim djelovanjem, bez obzira na gospodarsku veličinu ili moć članica***;

Or. en

Amandman 73
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 12.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
12. podržava činjenicu da se 58 članica WTO-a (koje čine gotovo 60 % svjetske trgovine) pridružilo Višestranom privremenom mehanizmu za arbitražu u slučaju žalbi (MPIA) kao privremenoj mjeri dok se ponovno ne pokrene potpuno funkcionalan sustav WTO-a za rješavanje sporova; poziva ostale članice da se pridruže MPIA-u kako bi pokazale svoju predanost pravednom i funkcionalnom sustavu rješavanja sporova;	12. podržava činjenicu da se 58 članica WTO-a (koje čine gotovo 60 % svjetske trgovine) pridružilo Višestranom privremenom mehanizmu za arbitražu u slučaju žalbi (MPIA) kao privremenoj mjeri dok se ponovno ne pokrene potpuno funkcionalan sustav WTO-a za rješavanje sporova; poziva ostale članice da se pridruže MPIA-u kako bi pokazale svoju predanost pravednom i funkcionalnom sustavu rješavanja sporova; ***naglašava da je Višestrani privremeni sporazum o arbitraži u žalbenom postupku privremeno i dobrovoljno rješenje i da ne smije postati trajna zamjena za multilateralni žalbeni mehanizam primjenjiv na sve članice WTO-a;***

Amandman 74
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 13.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; napominje da su postojeće državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje, a koje su dovele do napetosti među članicama i do skupih utrka za subvencijama, pokazale da postojeća pravila o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; traži da ta tema bude u središtu modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom; podržava postupak neformalnih rasprava kao sredstvo za poboljšanje zajedničkog razumijevanja među članicama WTO-a i stvaranje uvjeta za uspostavu pravila;	13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; napominje da su postojeće državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje, a koje su dovele do napetosti među članicama i do skupih utrka za subvencijama, pokazale da postojeća pravila o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini***, kako bi se odgovorilo na suvremene izazove kao što su klimatske promjene i nepoštene prakse određenih članica WTO-a ili kako bi se učinkovito suzbili negativni učinci prelijevanja kao što su prekomjerni kapaciteti i lanci opskrbe s visokim emisijama ugljika***; traži da ta tema bude u središtu modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom; podržava postupak neformalnih rasprava kao sredstvo za poboljšanje zajedničkog razumijevanja među članicama WTO-a i stvaranje uvjeta za uspostavu pravila; ***žali zbog toga što podnesak EU-a o reformi WTO-a od 21. siječnja 2026. ne uključuje prijedloge o tome kako bi WTO mogao ojačati svoju funkciju za pokretanje rasprava za suočavanje s globalnim izazovima, kao što su klimatske promjene, na primjer poticanjem rasprava o metodologijama za mjerenje ugrađenih emisija proizvoda kojima se trguje na međunarodnoj razini ili olakšavanjem prekogranične trgovine proizvodima koji se mogu ponovno upotrijebiti ili popraviti;***

Obrazloženje: podnesak EU-a od 20. veljače 2023. pod naslovom „JAČANJE FUNKCIJE ZA POKRETANJE RASPRAVA ZA SUOČAVANJE S GLOBALNIM IZAZOVIMA TRGOVINSKE POLITIKE” sadržavao je detaljne prijedloge o tome kako potaknuti ulogu u WTO-u u poticanju sve većeg konsenzusa o temama kao što su trgovinska politika i klimatski ciljevi. Izostavljanje te strateške teme u najnovijem podnesku EU-a razlog je za zabrinutost.

Or. en

Amandman 75
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 13.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; napominje da su ***postojeće*** državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje***, a koje su dovele do napetosti među članicama i do skupih utrka*** za subvencijama***, pokazale da*** postojeća pravila ***o*** subvencijama nisu prilagođena ***promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; traži da ta tema bude u središtu*** modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom; ***podržava postupak neformalnih rasprava kao sredstvo za poboljšanje zajedničkog razumijevanja među članicama WTO-a i stvaranje uvjeta za uspostavu pravila;***	13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; ***naglašava da pravednost zahtijeva očuvanje dostatnog političkog prostora kako bi zemlje u razvoju mogle ostvariti ciljeve industrijalizacije, strukturne preobrazbe i održivog razvoja;*** napominje da su ***nedavne*** državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje ***i utrke*** za subvencijama ***nekih članica povećale napetosti, dok*** postojeća pravila ***povezana sa*** subvencijama ***i ulaganjima i dalje nerazmjerno ograničavaju upotrebu legitimnih razvojnih alata u zemljama u razvoju i*** nisu prilagođena ***trenutačnim globalnim izazovima; poziva na to da se rebalans tih pravila, uključujući pravila povezana s trgovinskim mjerama, bude središnji element*** modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom;

Or. en

Amandman 76
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 13.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; napominje da su postojeće državne intervencije kojima se narušava tržišno natjecanje, a koje su dovele do napetosti među članicama i do skupih utrka za subvencijama, pokazale da postojeća pravila o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; traži da ta tema bude u središtu modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom; podržava postupak neformalnih rasprava kao sredstvo za poboljšanje zajedničkog razumijevanja među članicama WTO-a i stvaranje uvjeta za uspostavu pravila;	13. ustraje u tome da je pravednost temelj trajnog i vjerodostojnog sustava; napominje da su postojeće državne intervencije***, uključujući velike industrijske subvencije i netržišne prakse,*** kojima se narušava tržišno natjecanje, a koje su dovele do napetosti među članicama i do skupih utrka za subvencijama, pokazale da postojeća pravila o subvencijama nisu prilagođena promjenjivim okolnostima u globalnoj trgovini; traži da ta tema bude u središtu modernizacije WTO-a, ravnopravno s drugim pitanjima u vezi s modernizacijom; podržava postupak neformalnih rasprava kao sredstvo za poboljšanje zajedničkog razumijevanja među članicama WTO-a i stvaranje uvjeta za uspostavu pravila;

Or. en

Amandman 77
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 13.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	13.a ustraje u tome da se reforma pravila WTO-a o industrijskim subvencijama i državnim intervencijama mora temeljiti na tri komplementarna stupa: veća transparentnost i obavješćivanje, ojačana i pojašnjena pravila te učinkovitiji pravni lijekovi za rješavanje problema negativnih prelijevanja i viška kapaciteta;

Or. en

Amandman 78
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 14.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
14. pozdravlja stupanje na snagu prvog Sporazuma o subvencijama za ribarstvo u rujnu 2025.; naglašava da je brzo postizanje dogovora o pravilima o subvencijama za ribarstvo kojima se doprinosi prekomjernom kapacitetu i prelovu također od ključne važnosti kako bi se izbjeglo iscrpljivanje morskih bioloških resursa i omogućilo njihovo održivo upravljanje, uz poštovanje potrebe za posebnim i različitim postupanjem u skladu s ciljem održivog razvoja 14.6.; ***traži da se nastavi raditi na sklapanju drugog sporazuma o subvencijama za ribarstvo, koji će obuhvatiti pravila o subvencijama za ribarstvo kojima se doprinosi prekomjernom kapacitetu i prelovu, a koje čine više od polovine svih subvencija za ribarstvo;***	14. pozdravlja stupanje na snagu prvog Sporazuma o subvencijama za ribarstvo u rujnu 2025.; naglašava da je brzo postizanje dogovora o pravilima o subvencijama za ribarstvo kojima se doprinosi prekomjernom kapacitetu i prelovu***, koji čine više od polovine svih subvencija za ribarstvo,*** također od ključne važnosti kako bi se izbjeglo iscrpljivanje morskih bioloških resursa i omogućilo njihovo održivo upravljanje, uz poštovanje potrebe za posebnim i različitim postupanjem u skladu s ciljem održivog razvoja 14.6.;

Or. en

Amandman 79
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 14.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	14.a žali zbog toga što se u velikom dijelu rasprave o reformi WTO-a razvoj smatra sekundarnim pitanjem, a ne pitanjem koje bi globalni trgovinski sustav trebao podržati;

Or. en

Amandman 80
Rihards Kols

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 15.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe zemalja u razvoju, uključujući najmanje razvijene zemlje; nadalje ističe da ***bi*** samoodređenje članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti ***moglo dovesti do*** nepoštene trgovine;	15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe zemalja u razvoju, uključujući najmanje razvijene zemlje; nadalje ističe da ***je*** samoodređenje članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti ***dovelo do narušavanja u smislu*** nepoštene trgovine; ***naglašava da bi posebno i različito postupanje trebalo biti vremenski ograničeno, utemeljeno na dokazima i podložno redovitom preispitivanju, uključujući jasne mehanizme stupnjevanja;***

Or. en

Amandman 81
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 15.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe	15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe

zemalja u razvoju, uključujući najmanje razvijene zemlje; ***nadalje*** ističe da ***bi*** samoodređenje ***članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti moglo dovesti do nepoštene trgovine***;	zemalja u razvoju, uključujući najmanje razvijene zemlje; ističe da samoodređenje ***ne može ostati jedini kriterij za posebno i različito postupanje te traži objektivne, transparentne i redovito revidirane kriterije, uz istodobno osiguravanje odgovarajuće fleksibilnosti za najsiromašnije i najranjivije zemlje***;

Or. en

Amandman 82
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 15.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe zemalja u razvoju, ***uključujući*** najmanje ***razvijene zemlje***; nadalje ističe da bi samoodređenje članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti moglo dovesti do nepoštene trgovine;	15. naglašava da je potrebno ***ojačati i*** uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a i uvođenjem detaljnijih odredbi o ***smislenijem,*** posebnom i različitom postupanju koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe zemalja u razvoju, ***s posebnim naglaskom na podupiranje*** najmanje ***razvijenih zemalja***; nadalje ističe da bi samoodređenje članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti moglo dovesti do nepoštene trgovine;

Or. en

Amandman 83
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 15.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*

15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a ***i uvođenjem detaljnijih*** odredbi o posebnom i različitom postupanju ***koje se više temelje na dokazima i potrebama, kako bi mogle bolje odgovoriti na potrebe zemalja u razvoju, uključujući najmanje razvijene zemlje; nadalje ističe da bi samoodređenje članica u pogledu njihova razvojnog statusa kao jedinog kriterija prihvatljivosti moglo dovesti do nepoštene trgovine***;	15. naglašava da je potrebno uzeti u obzir razvojnu dimenziju WTO-a, među ostalim u okviru postupka modernizacije WTO-a***, jačanjem*** odredbi o posebnom i različitom postupanju ***u skladu s postojećim mandatima WTO-a, prepoznavanjem razvoja kao političke obveze ukorijenjene u povijesnim neravnotežama i osiguravanjem da se takvim odredbama očuva politički prostor za industrijski razvoj, sigurnost opskrbe hranom i tehnološku nadogradnju***;

Or. en

Amandman 84
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 15.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	15.a poziva na detaljniji i ciljaniji pristup razvoju utemeljen na dokazima u WTO-u, prepoznajući raznolikost gospodarskih situacija zemalja u razvoju i izbjegavajući univerzalnu primjenu posebnog i diferenciranog postupanja;

Or. en

Amandman 85
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 16.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
16. ***podržava zaključenje pregovora o Sporazumu*** o olakšavanju ulaganja u razvoj ***kako bi se stvorilo pravednije, transparentnije, učinkovitije i predvidljivije okruženje za olakšavanje***	16. ***prima na znanje da je skupina članica sklopila Sporazum*** o olakšavanju ulaganja u razvoj***; uviđa da je niz*** članica ***WTO-a izrazio materijalnu i postupovnu zabrinutost u pogledu njegova***

prekograničnih ulaganja i sudjelovanje zemalja u razvoju u globalnim tokovima ulaganja; pozdravlja potporu 128 članica ***(od 166), uključujući 91 gospodarstvo u razvoju (od kojih su 27 najmanje razvijene zemlje) te apelira na preostale članice da povuku svoje protivljenje i uvrste taj sporazum u Prilog 4. pravilniku WTO-a pod nazivom „Plurilateralni trgovinski sporazumi”***;	***uključivanja u okvir WTO-a; naglašava da svaka odluka o osnivanju mora poštovati multilateralne mandate i biti donesena konsenzusom***;

Or. en

Amandman 86
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 17.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
17. naglašava da je potrebno postići napredak u pregovorima o poljoprivredi kako bi se postigli vjerodostojni ishodi u pitanjima kao što su držanje javnih robnih zaliha u svrhu sigurnosti opskrbe hranom, domaća potpora, pristup tržištu, pamuk, ograničenja izvoza i izvozna konkurencija te jačanje poljoprivrednog sektora kako bi se odgovorilo na suvremene izazove, uključujući životne uvjete u ruralnim područjima i okolišnu održivost; naglašava da rasprave ne bi trebale biti usmjerene samo na smanjenje domaće potpore koja narušava trgovinu, već i na integraciju relevantnih globalnih izazova, među ostalim sigurnost opskrbe hranom i održivost, u rasprave o poljoprivredi;	17. naglašava da je potrebno postići napredak u pregovorima o poljoprivredi kako bi se postigli vjerodostojni ishodi u pitanjima kao što su držanje javnih robnih zaliha u svrhu sigurnosti opskrbe hranom, domaća potpora, pristup tržištu, pamuk, ograničenja izvoza i izvozna konkurencija te jačanje poljoprivrednog sektora kako bi se odgovorilo na suvremene izazove, uključujući životne uvjete u ruralnim područjima i okolišnu održivost; naglašava da rasprave ne bi trebale biti usmjerene samo na smanjenje domaće potpore koja narušava trgovinu, već i na integraciju relevantnih globalnih izazova, među ostalim sigurnost opskrbe hranom i održivost, u rasprave o poljoprivredi; ***naglašava da vjerodostojni rezultati u poljoprivredi zahtijevaju smislena pravila o domaćoj potpori kojom se narušava trgovina u razvijenim gospodarstvima, uključujući subvencije za određene proizvode kao što je pamuk;***

Or. en

Amandman 87
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 17.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	17.a podsjeća na napredak postignut na 12. ministarskoj konferenciji dogovorom o prilagodbi određenih zahtjeva u pogledu obveznog licenciranja cjepiva protiv bolesti COVID-19; žali zbog toga što Odluka o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva donesena na 12. ministarskoj konferenciji u vezi s cjepivima protiv bolesti COVID-19 u konačnici nije proširena na dijagnostiku i terapeutike, što zagovara velika većina zemalja u razvoju i aktera civilnog društva;
	Obrazloženje: u Rezoluciji EP-a iz 2024. poziva se na proširenje sporazuma s 12. ministarske konferencije o cjepivima protiv bolesti COVID-19 kako bi se obuhvatili i terapeutici i dijagnostika. Budući da se to u konačnici nije dogodilo kako je EP želio, logično je da EP u tom pogledu izražava žaljenje.

Or. en

Amandman 88
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 17.b (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
	17.b podsjeća da se zemlje u razvoju u WTO-u već dugo zalažu za promjenu pravila WTO-a kako bi se omogućili

	povećani tokovi prijenosa tehnologije na globalni jug; naglašava da bi međunarodna trgovina i povezana pravila o intelektualnom vlasništvu pod jasnim uvjetima trebala omogućiti prijenos tehnologije među članicama WTO-a, uključujući intelektualno vlasništvo i prijenos znanja i vještina; podsjeća da je u interesu Europske unije na razini WTO-a promicati pravedno poticajno okruženje za prijenose tehnologije kako bi se potaknulo uvođenje čiste tehnologije na globalnoj razini, diversificirali trgovinski partneri EU-a i povećala otpornost EU-a i njegovih lanaca vrijednosti;

Or. en

Amandman 89
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 18.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
18. poziva članice WTO-a da na 14. ministarskoj konferenciji obnove program rada za elektroničku trgovinu ***i moratorij na*** carine na elektroničke prijenose; ***smatra da je pronalaženje trajnog rješenja za neuvođenje carina na elektroničke prijenose ključno za poduzeća diljem svijeta, među ostalim za ona u zemljama u razvoju;***	18. poziva članice WTO-a da na 14. ministarskoj konferenciji obnove program rada za elektroničku trgovinu***; podsjeća da je važno omogućiti članicama WTO-a, bez ikakvog pritiska ili prisile, politički prostor za odlučivanje o tome hoće li uvesti*** carine na elektroničke prijenose;

Or. en

Amandman 90
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 18.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
18. poziva članice WTO-a da ***na 14. ministarskoj konferenciji obnove program rada za elektroničku trgovinu i moratorij*** na carine na elektroničke prijenose***; smatra da je pronalaženje trajnog rješenja za neuvođenje carina na elektroničke prijenose ključno za poduzeća diljem svijeta, među ostalim za ona u zemljama*** u razvoju;	18. poziva članice WTO-a da ***se uključe u uravnotežene i uključive rasprave o budućnosti moratorija*** na carine na elektroničke prijenose***, uzimajući u obzir njegov razvojni i fiskalni učinak te učinak industrijalizacije na zemlje*** u razvoju ***i najmanje razvijene zemlje, te podsjeća da je moratorij trenutačno vremenski ograničen***;

Or. en

Amandman 91
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 19.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže i provedu Sporazum o elektroničkoj trgovini; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; ***podržava prijedlog susazivača da se nastavi provedba inicijative za zajedničku izjavu o***	19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže i provedu Sporazum o elektroničkoj trgovini; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; ***podsjeća na pravo svake članice WTO-a da regulira digitalna tržišta i usluge te umjetnu***

e-trgovini izvan okvira WTO-a, bez njezine integracije u opću strukturu WTO-a u ovoj fazi;	***inteligenciju u svojoj jurisdikciji bez prisile trećih zemalja***; ***poziva na pojačanu međunarodnu suradnju u pogledu propisa i politika u području umjetne inteligencije; pozdravlja činjenicu da Sporazum o elektroničkoj trgovini ne sadržava odredbe o prekograničnom protoku podataka i izvornom kodu;***

Or. en

Amandman 92
Karin Karlsbro, Benoit Cassart, Svenja Hahn, Dan Barna

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 19.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže ***i provedu Sporazum*** o elektroničkoj trgovini; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; podržava ***prijedlog*** susazivača da ***se nastavi provedba inicijative za zajedničku izjavu o e-trgovini izvan okvira WTO-a, bez njezine integracije u opću strukturu WTO-a u ovoj fazi***;	19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže ***uklapanje Sporazuma*** o elektroničkoj trgovini ***u okvir WTO-a***; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; podržava ***napore*** susazivača da ***postignu brzu provedbu Sporazuma***;

Or. en

Amandman 93
Bernd Lange

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 19.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže ***i provedu Sporazum*** o elektroničkoj trgovini; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; podržava ***prijedlog*** susazivača da ***se nastavi provedba inicijative za zajedničku izjavu o e-trgovini izvan okvira WTO-a, bez njezine integracije u opću strukturu WTO-a u ovoj fazi***;	19. poziva članice WTO-a da prije svega podrže ***uklapanje Sporazuma*** o elektroničkoj trgovini ***u okvir WTO-a***; ističe da se sporazumom utvrđuju prva globalna pravila za digitalnu trgovinu, čime se stvara pravedan, predvidljiv i transparentan okvir koji pogoduje potrošačima i poduzećima olakšavanjem prekograničnih transakcija, smanjenjem prepreka te promicanjem inovacija i povjerenja; naglašava da je sporazum osmišljen tako da pogoduje zemljama u razvoju i najmanje razvijenim zemljama jednako kao i naprednim gospodarstvima; podržava inicijative i programe za izgradnju kapaciteta u okviru sporazuma kojima se podržavaju napori zemalja u razvoju i najmanje razvijenih zemalja da iskoriste mogućnosti koje nudi digitalna trgovina; ponovno ističe važnost sporazuma u pružanju potpore mikropoduzećima te malim i srednjim poduzećima; podržava ***napore*** susazivača da ***postignu brzu provedbu Sporazuma***;

Or. en

Amandman 94
Jörgen Warborn

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 19.a (novi)

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*

	19.a ističe sve veću važnost sustava umjetne inteligencije u međunarodnoj trgovini; u tom kontekstu naglašava da bi WTO trebao smisleno doprinijeti razvoju čvrstog, sigurnog, uključivog i pouzdanog okvira za upravljanje umjetnom inteligencijom za trgovinu, među ostalim osnivanjem posebne radne skupine WTO-a za umjetnu inteligenciju kako bi se olakšali dijalog, razmjena znanja i suradnja među članicama;

Or. en

Amandman 95
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 21.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; potiče čelnike da ***podrže novi narativ o*** trgovini ***prema kojem se trgovina smatra pokretačem, a ne preprekom postizanju održivosti, sigurnosti i uključivosti***;	21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; potiče čelnike da ***nastave provoditi politike kojima se potiče rast trgovine robom i uslugama usmjeravanjem na antidampinške mjere, tehničke prepreke*** trgovini***, prava intelektualnog vlasništva i olakšavanje trgovine***;

Or. en

Amandman 96
Lynn Boylan

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 21.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; ***potiče čelnike da podrže novi narativ*** o trgovini ***prema kojem se trgovina smatra pokretačem, a ne preprekom postizanju održivosti, sigurnosti i uključivosti***;	21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; ***smatra da se novi diskurs*** o trgovini ***može pojaviti kada trgovinska politika počne ostvarivati konkretne razlike u životima ljudi***;

Or. en

Amandman 97
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 21.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; potiče čelnike da podrže novi narativ o ***trgovini prema kojem*** se trgovina ***smatra*** pokretačem, a ne	21. poziva članice WTO-a da zajamče demokratski legitimitet i transparentnost jačanjem parlamentarne dimenzije WTO-a i Parlamentarne konferencije o WTO-u; pohvaljuje važan rad zajedničke parlamentarne konferencije Europskog parlamenta i Međuparlamentarne unije o WTO-u; naglašava da je potrebno osigurati bolji pristup svim trgovinskim pregovorima za parlamentarce i njihovo sudjelovanje u oblikovanju i provedbi odluka WTO-a; potiče čelnike da podrže novi narativ o ***tome kako*** se trgovina ***može smatrati*** pokretačem, a ne preprekom

preprekom postizanju održivosti, sigurnosti i uključivosti;	postizanju održivosti, sigurnosti i uključivosti;

Or. en

Amandman 98
Tomasz Froelich

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 22.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
22. poziva članice WTO-a ***da poboljšaju rasprave sa svim dionicima, među ostalim sa civilnim društvom, poduzećima i sindikatima, te*** da pojačaju suradnju s drugim međunarodnim organizacijama kao što su Međunarodna ***trgovinska*** komora***,*** Međunarodna organizacija rada ***i sustav UN-a u širem smislu***; očekuje od čelnika da na svim razinama više komuniciraju o prednostima trgovine utemeljene na pravilima;	22. ***smatra da poduzeća i sektorska udruženja najbolje mogu obavijestiti WTO o utjecaju na globalnu trgovinu; stoga podržava veći angažman poduzeća u WTO-u te snažniju usredotočenost i brže zaključenje inicijativa iz Zajedničke izjave o e-trgovini, olakšavanju ulaganja u istraživanje te malim i srednjim poduzećima (MSP-ovi);*** poziva članice WTO-a da pojačaju suradnju s drugim međunarodnim organizacijama kao što su Međunarodna ***gospodarska*** komora ***i*** Međunarodna organizacija rada; očekuje od čelnika da na svim razinama više komuniciraju o prednostima trgovine utemeljene na pravilima;

Or. en

Amandman 99
Catarina Vieira
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a
Saskia Bricmont

Nacrt prijedloga rezolucije
Stavak 22.

Nacrt prijedloga rezolucije	*Izmjena*
22. poziva članice WTO-a da poboljšaju rasprave sa svim dionicima, među ostalim sa civilnim društvom, poduzećima i sindikatima, te da pojačaju	22. poziva članice WTO-a da poboljšaju rasprave sa svim dionicima, među ostalim sa civilnim društvom, poduzećima i sindikatima, te da pojačaju

suradnju s drugim međunarodnim organizacijama kao što su Međunarodna trgovinska komora, Međunarodna organizacija rada i sustav UN-a u širem smislu; očekuje od čelnika da na svim razinama više komuniciraju o prednostima trgovine utemeljene na pravilima;	suradnju s drugim međunarodnim organizacijama kao što su Međunarodna trgovinska komora, Međunarodna ***konfederacija sindikata, Međunarodna*** organizacija rada i sustav UN-a u širem smislu; očekuje od čelnika da na svim razinama više komuniciraju o prednostima trgovine utemeljene na pravilima;

Or. en